

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/GRPE/2001/4/Add.2
3 April 2002

ENGLISH ONLY

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)

Working Party on Pollution and Energy (GRPE)
(Forty-fourth session, 10-14 June 2002,
agenda item 8.)

PROPOSAL FOR A DRAFT REGULATION

UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF INTERNAL COMBUSTION ENGINES
TO BE INSTALLED IN AGRICULTURAL AND FORESTRY TRACTORS
AND IN NON-ROAD MOBILE MACHINERY WITH REGARD TO
THE MEASUREMENT OF THE NET POWER, NET TORQUE AND SPECIFIC FUEL CONSUMPTION */

Addendum 2

Transmitted by the Expert from Italy

Note: The text reproduced below was prepared by the expert from Italy in order to update his original proposal (TRANS/WP.29/GRPE/2001/4) as amended by TRANS/WP.29/GRPE/2001/4/Add.1. It is based on the comments presented by CEMA during the forty-third session of GRPE (TRANS/WP.29/GRPE/43, paras. 58-60).

*/ Title amended according to TRANS/WP.29/GRPE/2001/4/Add.1

Note: This document is distributed to the Experts on Pollution and Energy only.

A. PROPOSAL

Paragraph 5.3.1., amend to read:

".... differ by more than ± 2 per cent for rated net power and"

Paragraph 5.3.3., amend to read:

"5.3.3. Specific fuel consumption

The specific fuel consumption curve declared by the manufacturer ..."

Annex 5, paragraph 2.1., second alinea amend to read:

".... at rated speed. Under certain circumstances, the approval authority may conclude that the family can be best characterized by testing a second engine. Thus, the approval authority may select an additional engine for test."

Annex 6, paragraph 4.1., amend to read:

"4.1. Net power and specific fuel consumption of internal combustion engine

Measurements of the net power and specific fuel consumption shall be taken at the rated speed and the maximum torque speed as defined in paragraph 5 of this Regulation.

The values measured by the technical service for the engine sampled shall not differ by more than ± 5 per cent for the net power (torque), and ± 10 per cent for the specific fuel consumption with a tolerance of ± 5 per cent for engine speed."

* * *

B. JUSTIFICATION

Re. paragraph 5.3.1.: Alignment with Regulation No. 96, 01 series of amendments.

Re. paragraph 5.3.3.: Consistency with the title of the proposed Regulation.

Re. Annex 5, paragraph 2.1.: Correction of a typing error.

Re. Annex 6, paragraph 4.1.: The check points are consistent with the ones more relevant for the measurements prescribed by Regulation No. 96, 01 series of amendments.
